



## NEWSLETTER N.3 LUGLIO 2018



### 1. EDITORIALE

Cari amici e colleghi,

È con grande piacere che condivido questa terza edizione della newsletter dove potrete trovare le novità riguardanti il progetto MEFISTO. I mesi passati sono stati molto impegnativi per tutto il partenariato ed hanno portato alla finalizzazione di importanti attività relative agli obiettivi del progetto. All'interno del sito web sono disponibili i documenti relativi a queste attività pianificate, nei quali sono raccolti i risultati ottenuti. In particolare, le attività dei partner di MEFISTO si sono concentrate nella realizzazione dei più importanti eventi del progetto: il corso di formazione pilota per gli EUFO (European Forest Fire Officers), che si è tenuto a Valabre (Francia) nel mese di maggio 2018. Sulla base dei risultati ottenuti dal corso e dai feedback raccolti è emerso che la figura di EUFO può concretamente contribuire al miglioramento della cooperazione tra Stati durante le stagioni più critiche e impegnative in termini di lotta agli incendi boschivi. Un doveroso ringraziamento va a tutti i partner per il grande impegno, il prezioso contributo e la professionalità dimostrata nel portare a termine le attività previste dal progetto. Come sempre, vi invito a contattarmi per qualsiasi informazione e approfondimento riguardo al progetto all'indirizzo mail [info@mefistoforestfires.eu](mailto:info@mefistoforestfires.eu). Infine, vi aspetto alla conferenza finale del progetto MEFISTO che si terrà a Siena il prossimo 14 dicembre 2018.

Saluti,

**Enrico Marchi**  
**MEFISTO Coordinator**

Associate Professor of the Department of Agricultural, Food and Forestry Systems, University of Florence (ITALY)

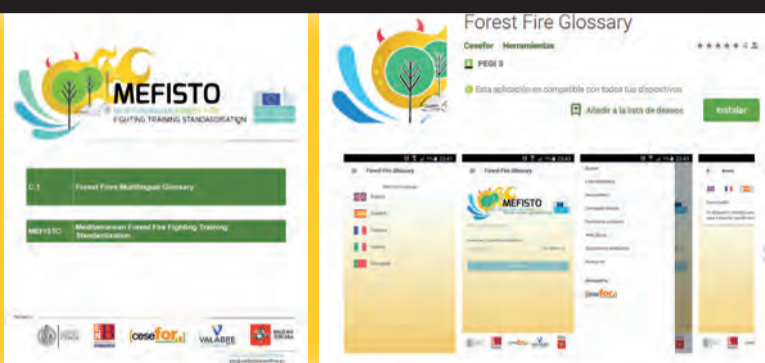


### 2. IL PROGETTO MEFISTO

Il progetto "MEDITERRANEAN FOREST FIRE FIGHTING TRAINING STANDARDIZATION", (MEFISTO), coordinato dall'Università degli Studi di Firenze, punta ad incrementare il livello di preparazione, proponendo protocolli di formazione standard sviluppati e condivisi all'interno di una rete di operatori ed enti coinvolti nel settore antincendio a livello mediterraneo. Il progetto costituisce la base per esplorare le nuove opportunità di interscambio e confronto tra i centri di formazione dei Paesi mediterranei, favorendo la cooperazione internazionale in caso di calamità legate agli incendi boschivi. MEFISTO, inoltre, si pone come obiettivo specifico la predisposizione di programmi formativi condivisi contenenti specifiche sessioni dedicate all'organizzazione, i protocolli e le procedure da adottare durante gli interventi in supporto dei Paesi limitrofi. Il fine è quello di migliorare l'efficacia della lotta agli incendi transfrontalieri, garantendo un più facile e sicuro trasferimento di mezzi e personale da un Paese all'altro.



### 3. STATO DEL PROGETTO



#### IL GLOSSARIO MULTILINGUE PER GLI INCENDI BOSCHIVI È COMPLETO È DISPONIBILE

Uno degli obiettivi principali del progetto MEFISTO è la standardizzazione delle procedure operative e la creazione di figure condivise nella lotta agli incendi boschivi. Questo risulta di fondamentale importanza per tutte le persone coinvolte nelle operazioni antincendio al fine di migliorare la reciproca comunicazione, specialmente quando gli operatori e il personale tecnico provengono da differenti Paesi. Partendo da queste premesse è stato sviluppato un glossario multilingue per i termini utilizzati nelle operazioni di lotta agli incendi boschivi, pubblicato nei primi mesi del 2018 dopo un lungo lavoro di selezione dei termini e successiva traduzione. Il **MEFISTO multilingual glossary** è disponibile sul sito web del progetto in formato pdf ([www.mefistoforestfires.eu/content/common-terminology-and-good-practices](http://www.mefistoforestfires.eu/content/common-terminology-and-good-practices)), inoltre, grazie al contributo di CESEFOR, il glossario è stato reso disponibile attraverso una app per smartphone Android e IOs scaricabile gratuitamente.

Tutti i termini e le relative definizioni sono disponibili in **Inglese, Francese, Portoghese e Italiano**.



#### PROCEDURE EUROPEE PER LA LOTTA AGLI INCENDI BOSCHIVI



#### STANDARDIZZAZIONE DEI PROGRAMMI E IMPLEMENTAZIONE

Nell'attuale contesto caratterizzato dal crescente bisogno di scambio di risorse umane e tecnologiche tra i Paesi membri della Comunità Europea, per fronteggiare le emergenze causate dagli incendi forestali, il progetto MEFISTO ha definito e proposto una serie di procedure di intervento. Tali procedure faciliteranno l'attivazione del meccanismo di mutuo supporto tra le diverse amministrazioni coinvolte (a livello regionale e/o nazionale) per le operazioni di lotta agli incendi boschivi. Inoltre, come documento fondamentale, è stato definito un protocollo di collaborazione transfrontaliera in cui sono specificati gli obiettivi, gli ambiti territoriali, i costi di assistenza e i termini generali di applicazione del protocollo.

[www.mefistoforestfires.eu/sites/default/files/annexes/mefisto\\_d\\_c.3\\_0.pdf](http://www.mefistoforestfires.eu/sites/default/files/annexes/mefisto_d_c.3_0.pdf)

L'attività fondamentale del progetto MEFISTO è di individuare un approccio condiviso nella lotta agli incendi boschivi attraverso la creazione e la formazione di figure operative con il medesimo livello di competenze. Ogni partner ha fornito le informazioni relative ai percorsi formativi che devono essere fatti dal personale che opera nelle attività di estinzione degli incendi boschivi in ogni Paese o Regione coinvolti nel progetto (obiettivi formativi, programmi dei corsi, etc.). Dall'analisi di queste informazioni è stato redatto il documento "Common and shared list of training programs".

[www.mefistoforestfires.eu/sites/default/files/action/doc/mefisto\\_d\\_e\\_1.pdf](http://www.mefistoforestfires.eu/sites/default/files/action/doc/mefisto_d_e_1.pdf)

Nel documento sono state identificate e comparate tutte le figure coinvolte nelle attività di lotta agli incendi e il loro ruolo specifico all'interno delle strutture dei quattro Paesi rappresentati dai partner di progetto. Partendo dalle competenze, l'esperienza richiesta e i programmi dei percorsi di formazione analizzati per ogni Paese, sono stati identificati una serie di contenuti minimi e obiettivi formativi condivisi per ciascuna delle figure principali riconosciute in tutti i Paesi. Tali figure sono:

**Incident Commander  
Leader**

**Team Leader  
Team Member Group Leader**

**Logistics Section**

Una volta definite le figure comuni e gli standard minimi per operare in un contesto internazionale, è stata proposta una ulteriore figura operativa di collegamento con il compito specifico di supportare l'Incident Commander locale nella gestione di squadre provenienti da diversi Paesi. La formazione di tale figura, denominata European Forest Fire Officer (EUFO), è stata fatta durante il primo corso di formazione pilota che si è tenuto a Valabre-Gardanne (FRA) lo scorso maggio.



## 4. EVENTI

### 3° INCONTRO TECNICO MEFISTO

León (Spagna), 14, 15 e 16 marzo 2018

Durante il terzo incontro tecnico è stato esaminato lo stato di avanzamento del progetto, prendendo importanti decisioni riguardo la finalizzazione del glossario multilingue e della relativa applicazione per smartphone.

Le incertezze riguardanti il documento "European procedure for forest fire fighting" sono state chiarite e gli ultimi dettagli sono stati definiti, allo stesso modo sono stati discussi i contenuti dei documenti relativi all'attività "Training programs standardization and implementation".

Gran parte dell'incontro è stata inoltre dedicata al confronto in merito alle decisioni riguardanti la definizione del programma formativo per la figura di European Forest Fire Officer (EUFO).

In fine, è stata presentata la parte pratica del corso di formazione per EUFO che si terrà in Italia, nel mese di dicembre 2018, insieme alla conferenza finale del progetto.



### CORSO DI FORMAZIONE PILOTA E 4° INCONTRO TECNICO MEFISTO

Valabre, (Francia), 22 - 25 maggio 2018

Il corso pilota che si è tenuto a Valabre, in Francia, ha avuto l'obiettivo di formare l'"European Forest Fire Officer" (EUFO), una figura in grado di supportare e sviluppare efficientemente la collaborazione transfrontaliera per la lotta agli incendi boschivi.

EUFO possiederà i requisiti di conoscenze, capacità e abilità tali da potersi interfacciare nella struttura operativa dei Paesi partner del progetto, essendo in grado di identificare le informazioni essenziali che devono essere acquisite e trasferite al fine di risolvere i principali problemi, facilitando e rendendo quindi efficiente la collaborazione internazionale durante la lotta agli incendi boschivi.

Il corso che si è tenuto tra il 22 e il 25 maggio 2018 ha riscosso grande successo, coinvolgendo sia i partecipanti (tre Incident Commander provenienti da ogni Paese del partenariato) che i partner stessi di progetto, i quali hanno proposto i loro suggerimenti e contributi al fine di migliorare il programma formativo e i relativi contenuti per le future edizioni.

Sempre a Valabre, successivamente al corso, si è tenuto anche il quarto incontro tecnico del progetto, i cui obiettivi principali sono stati l'analisi del corso di formazione appena concluso e le proposte di implementazione. Inoltre, è stata fatta una revisione completa delle attività di progetto concluse e la pianificazione delle future attività previste fino alla fine del 2018.



### PRESENTAZIONE DEL PROGETTO MEFISTO IN OCCASIONE DEL LANCIO PROGETTO COOPEREM COORDINATION COOPERATION

Girona, (Spagna), maggio 2018

Il Luogotenente-colonnello Philip Tosello, project manager di Entente, ha presentato il progetto MEFISTO a Girona (Spagna) il 29 maggio 2018, in occasione della giornata di lancio di COOPEREM, un progetto transfrontaliero di cooperazione. Durante l'evento, il project manager di Entente ha incontrato i rappresentanti dei governi francese e spagnolo e i rappresentanti delle autorità locali provenienti dalla Catalunya e dalla regione Pyrénées-Orientales.





## 5. PROSSIME AZIONI ED EVENTI

Nei prossimi mesi saranno completati i report riguardanti le attività di formazione per "European Forest Fire Officer (EUFO)" e sarà definito il programma della conferenza finale per poter essere condiviso con gli operatori del settore interessati. Tutte le informazioni e i dettagli saranno disponibili sul sito web del progetto.

### ESERCITAZIONE PILOTA

**Centro di addestramento antincendi boschivi della Regione Toscana - La Pineta, Tocchi. Siena. Italia**

Il 12 e 13 dicembre 2018 si terrà in Italia l'esercitazione pratica prevista nel percorso formativo per "European Forest Fire Officer (EUFO)". Le attività avranno luogo presso il centro di formazione antincendi boschivi della Regione Toscana - La Pineta, Tocchi, Siena. All'esercitazione parteciperanno gli Incident Commander che hanno partecipato al corso di formazione pilota tenutosi a Valabre (Francia) nel mese di maggio.



### CONFERENZA FINALE DEL PROGETTO MEFISTO

**La Pineta, Tocchi. Siena. Italia, 14 dicembre, 2018**

Il 14 dicembre 2018, a Siena (Italia), si terrà la conferenza finale del progetto MEFISTO "Mediterranean Forest Fire Fighting Training Standardization", presso il centro di addestramento antincendi boschivi della Regione Toscana - La Pineta, Tocchi.

Varie tematiche saranno argomento di confronto, a partire dalla presentazione dei risultati del progetto fino ad approfondire le questioni relative alla lotta degli incendi forestali nell'Unione Europea e nelle collaborazioni transfrontaliere. Il programma della conferenza sarà presto disponibile sul sito web del progetto.

#### Contatto:

**Enrico Marchi. MEFISTO Project Coordinator.**

Università degli Studi di Firenze, Dipartimento GESAAF,  
Via San Bonaventura 13, 50145 Firenze, Italy.

Telefono: +39 055 2755614

Email: [enrico.marchi@unifi.it](mailto:enrico.marchi@unifi.it), [info@mefistoforestfires.eu](mailto:info@mefistoforestfires.eu)

Web: [www.gesaaf.unifi.it](http://www.gesaaf.unifi.it)



La Newsletter MEFISTO è una pubblicazione informativa del progetto MEFISTO, per la divulgazione e promozione delle attività e dei risultati del progetto. Questa versione della e-newsletter è diffusa con licenza Creative Common License.

Partners:

